



DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0157/189

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Vojany**
sídlo : Vojany 72, 076 72 Vojany
Slovenská republika
konajúci : **Štefan Czinke**, starosta

IČO : 00332127
DIČ : 2020540137
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: xxxxxxxxxxxx
číslo účtu a kód banky na refundáciu: xxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹:
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 25.01.2013, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-1001/0157/189** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.2 **Príloha č.6 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Štefan Czinke**, starosta
Pečiatka:

Prílohy :

Príloha č.2 Predmet podpory
Príloha č.6 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Vojany	
Kód ITMS	25120220157	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Michalovce
Obec	Vojany
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zníženie energetickej náročnosti a zvýšenie kvality verejného osvetlenia s použitím moderných technológií osvetlenia a regulácii intenzity osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 1	Reguláciou prispôbiť intenzitu osvetlenia aktuálnym požiadavkám noriem, meteorologickým podmienkam, finančným možnostiam, a tým efektívne nakladať s elektrickou energiou
Špecifický cieľ projektu 2	Výmena starých rozvádzačov verejného osvetlenia za nové, osadené najnovšou technológiou regulácie.
Špecifický cieľ projektu 3	Výmena všetkých jestvujúcich svietidiel za nové s nižším príkonom a lepšími svetelnými parametrami.
Špecifický cieľ projektu 4	Zmodernizovanie, zhospodárenie a sfunkčnenie sústavy verejného osvetlenia a jej efektívne využívanie.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet nových svietidiel	Počet	0,00	2013	9,00	2014
	Počet vymenených svietidiel	Počet	0,00	2013	92,00	2014
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2014	183,06	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	Počet 92
1	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet nových svietidiel	Počet 9

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	04/2013	05/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	04/2013	05/2014
Publicita a informovanosť	04/2013	05/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	205 120,80	0,05	205 120,85	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	205 120,80	0,05	205 120,85	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Modernizácia verejného osvetlenia	205 120,80	0,05	205 120,85
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		205 120,80	0,05	205 120,85

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený v Eur	termín realizácie	
								od	do
1.	Vedenie uzemňovacie v zemi FeZn do 120 mm ² , vrátane svoriek	m	0,99	40,00	39,51	39,51	0,00	apríl 13	máj 14
2.	Pásovina FeZn 30 x 4	kg	2,30	44,00	101,05	101,05	0,00	apríl 13	máj 14
3.	Vodič izolovaný 1-AES, vrátane konzol - /samonosný/	m	11,50	3 650,00	41 958,21	41 958,21	0,00	apríl 13	máj 14
4.	Kábel Al : 1-AES 4x16 RM	m	3,40	3 650,00	12 422,41	12 422,41	0,00	apríl 13	máj 14
5.	Kábel 750V pevne uložený CYKY 3x2,5	m	1,17	1 111,00	1 295,65	1 295,65	0,00	apríl 13	máj 14
6.	Kábel Cu 750V : CYKY-J 3x2,5	m	0,94	1 111,00	1 044,45	1 044,45	0,00	apríl 13	máj 14
7.	Kábel 750V voľne uložený AYKY 4x16	m	0,68	30,00	20,35	20,35	0,00	apríl 13	máj 14
8.	Kábel Al 750V : AYKY-J 4x16	m	2,24	30,00	67,12	67,12	0,00	apríl 13	máj 14
9.	Rúrka el-inšt PVC tuhá 084207 : UPRM-Turbo ® 63, s hrdlom	m	4,31	16,00	68,92	68,92	0,00	apríl 13	máj 14
10.	Rúrka PE uložená pevne 80mm	m	1,88	16,00	30,08	30,08	0,00	apríl 13	máj 14
11.	Montáž stožiarovej sorkovnice EKM 2045	kus	19,81	95,00	1 882,28	1 882,28	0,00	apríl 13	máj 14
12.	Stožiarová svorkovnica EKM 2045 vč. držiak na bet. stĺp	kus	159,94	95,00	15 193,92	15 193,92	0,00	apríl 13	máj 14
13.	Montáž svetidla LED- 78W vrátane svoriek a pripaj. káblov	kus	11,31	58,00	655,69	655,69	0,00	apríl 13	máj 14
14.	Svetidlo vonkajšie LED- 78W vrátane regulátora stmievania	kus	711,10	58,00	41 243,74	41 243,74	0,00	apríl 13	máj 14
15.		kus	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	apríl 13	máj 14
16.	Montáž svetidla LED- 38W vrátane svoriek a pripaj. káblov	kus	11,31	43,00	486,11	486,11	0,00	apríl 13	máj 14

17.	Svietidlo vonkajšie LED- 38W vrátane regulátora stmievania	kus	692,54	43,00	29 779,25	0,00	apríl 13	máj 14
18.		kus	0,00	0,00	0,00	0,00	apríl 13	máj 14
19.	Výložník oceľový	kus	46,23	95,00	4 391,99	0,00	apríl 13	máj 14
20.	Výložník svetidla polohovateľný	kus	52,48	95,00	4 985,50	0,00	apríl 13	máj 14
21.	Napájacia svorka	kus	3,28	95,00	312,02	0,00	apríl 13	máj 14
22.	Montáž RVO vč.montáže regulačnej jednotky vrát. nap. káblov	kus	2 348,44	2,00	4 696,88	0,00	apríl 13	máj 14
23.	Riadiaca jednotka do rozvádzača vč. montáže	kus	990,54	2,00	1 981,09	0,00	apríl 13	máj 14
24.	Výkonová jednotka regulácie	kus	3 928,06	2,00	7 856,12	0,00	apríl 13	máj 14
25.	Rozvádzač RVO vrát. skrine pre regul., náplne skrine	kus	1 293,88	2,00	2 587,75	0,00	apríl 13	máj 14
26.	Skriňa poisťková do 3x100A na stožiar bez zapojenia	kus	10,29	2,00	20,59	0,00	apríl 13	máj 14
27.	Skriňa prípojková IPS 25PO, IP4, 3xE27 do 25A	kus	66,26	2,00	132,52	0,00	apríl 13	máj 14
28.		kus	0,00	0,00	0,00	0,00	apríl 13	máj 14
29.		kus	0,00	0,00	0,00	0,00	apríl 13	máj 14
30.	Spracovanie východiskovej revízie a vypracovanie správy	hod	28,87	20,00	577,39	0,00	apríl 13	máj 14
31.	Inštalácia systémov riadenia a monitorovania osvetlenia	hod	26,24	10,00	262,40	0,00	apríl 13	máj 14
32.	Montážna plošina	hod	60,44	303,00	18 313,35	0,00	apríl 13	máj 14
33.	Demontáž jestv. svetidiel vč. výložníka a pripaj. káblov	ks	22,30	86,00	1 917,85	0,00	apríl 13	máj 14
34.	Demontáž jestv. RVO s napájacím káblom	ks	74,78	2,00	149,55	0,00	apríl 13	máj 14

35.	Demontáž jestv. vodiča AlFe	m	2,88	3 650,00	10 511,27	10 511,27	0,00	apríl 13	máj 14
36.	Káblové ryhy šírky 35, hĺbky 80, zemina tr 3	m	4,58	6,00	27,49	27,49	0,00	apríl 13	máj 14
37.	Zásyp ryhy šírky 35, hĺbky 80, zemina tr 3	m	1,75	6,00	10,50	10,50	0,00	apríl 13	máj 14
38.	Zásyp jamy, zemina tr 3-4	kus	8,50	1,00	8,50	8,45	0,05	apríl 13	máj 14
39.	Jama pre RVO, zemina tr 3	kus	89,35	1,00	89,35	89,35	0,00	apríl 13	máj 14
Celkom					205 120,85	205 120,80	0,05	apríl 13	máj 14

Intenzita	95,00%
NFP	194 864,76